



Kingdom of Cambodia
Nation Religion King



COUNCIL OF MINISTERS
Council for Agricultural and Rural Development

Phnom Penh, 23 September 2013

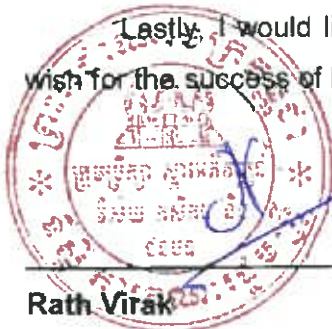
No. 361.....CARD

To whom it may concern,

On behalf of the chairman of Council for Agricultural and Rural Development (CARD), I would like to express our sincere thanks to Japan Cambodia Cultural Exchange Association (JCCEA) chaired by Mr. Masashi Kamo, who has made various contributions to the development of knowledge and capacity of Cambodian people on cultural awareness as well as other subjects. JCCEA has been officially recognized by the Ministry of Foreign Affairs as the International NGOs. Vocational training school is one of the crucial projects of JCCEA, which, importantly, provides several subjects, including agriculture, civil engineering, machinery, barber, computer technology, Japanese language as well the entire Japanese education system at the institution. I do believe that the construction of Vocational Training School supported by JCCEA is useful for Cambodian youth in the present and future.

Regarding the large-scale rice development project which is initiated by JCCEA in collaboration with Japan Cambodia General Engineering Corporation Co., Ltd (JCGEC, President: Mr. Toshio Kinoshita), I do hope that this project will participate in responding to the Cambodian's policy on the promotion of paddy production and rice export, which the Royal Government of Cambodia has set the year 2015 as the target to achieve paddy surplus of more than four million tons and achieve rice export of at least one million ton and to ensure the international recognition of Cambodian rice. CARD is pleased to support JCCEA and JCGEC for implementing the large-scale rice development project in Cambodia, including the construction of rice milled factory, agricultural research and development, and promoting local farmer's participation.

Lastly, I would like to support and welcome the JCCEA activities in Cambodia, and I strongly wish for the success of both JCCEA and JCGEC's agricultural development initiative in Cambodia.



Rath Virak

Secretary General

Council for Agricultural and Rural Development

カンボジア王国
国 宗 教 王

プノンペン、2013年9月23日

内閣府
農業・農村開発評議会
No. 361 CARD

拝 啓

農業・農村開発評議会（CARD）の議長に代わりまして、カンボジア王国政府は、加茂政志氏が代表を努めるカンボジア王国政府承認 NGO JCCEA がカンボジア国民に対する知識、文化教育向上など様々な貢献されていることに感謝の意を申し上げます。JCCEA は、カンボジア王国承認の国際的 NGO として長年の活動実績があります。中でも職業訓練校はその最たるもので、農業、土木、機械、美容、IT、さらには大学の語学教育に繋がる日本語学教育など一貫した日本式教育システムを活用する非常に重要な機会であります。JCCEA が支援している職業訓練校は、カンボジアの将来を担う若者にとって大きな財産となると信じています。

カンボジア王国政府は、JCCEA が提携し、日本カンボジア総合エンジニアリング株式会社（JCGEC、代表取締役社長：木下俊男氏）が行う大規模稲作開発プロジェクトには大きな期待を持っており、カンボジア王国政府の政策である 2015 年までに 400 万トン以上の余剰米の生産並びに、最低 100 万トンの精米を輸出することの目標達成、カンボジア米が国際的に評価されることに貢献いただけると信じております。CARD はそれに伴い、精米工場の建設や、農業の研究開発、さらには地元農家の参加促進に関し、JCGEC が行うカンボジア大規模稲作開発プロジェクトの実施について全面的に協力したいと存じ上げます。

最後に、JCCEA のカンボジアにおける活動を支援、歓迎するとともに、JCCEA が提携し、JCGEC が行う農業開発事業並びに大規模稲作事業の成功を心からお祈り申し上げます。

敬 具

ラット ヴィラック
農業・農村開発評議会（CARD）
事務局長